



**Barrel Trolley (180-200L) With Pump 5:1 And Electric Gun, Hose  
4M**

**Руководство по эксплуатации**

**007935016760**



Magneti Marelli Aftermarket Spółka z.o.o.

Plac Pod Lipami 5, 40-476 Katowice

Tel.: + 48 (032) 6036107, Faks: + 48 (032) 603-61-08

e-mail: [checkstar@magnetimarelli.com](mailto:checkstar@magnetimarelli.com)

[www.magnetimarelli-checkstar.pl](http://www.magnetimarelli-checkstar.pl)

## **Принципы безопасности и средства предосторожности**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание риска повреждения тела и устройства во время эксплуатации устройства, всегда обязательно соблюдайте основные нормы безопасности.

- 1. Рабочее место сохраняйте в чистоте.** Беспорядок на рабочем месте угрожает травмами.
- 2. Соблюдайте нормы безопасности на рабочем месте.** Не используйте машины или электрическое устройство во влажных или мокрых местах. Не подвергайте воздействию дождя. Обеспечьте хорошее освещение рабочего места. Не используйте электрическое устройство в присутствии легковоспламеняющихся газов или жидкостей.
- 3. Не допускайте близко детей.** Дети никогда не должны находиться на рабочем месте. Не разрешайте им эксплуатировать машины, инструменты или удлинители.
- 4. Прячьте неиспользуемое устройство.** Устройство, если не используется, должно храниться в сухом месте, во избежание коррозии. Всегда закрывайте устройство и храните его в местах недоступных для детей.
- 5. Используйте устройство, соответствующее для исполняемого задания.** Не старайтесь с помощью небольшого инструмента или устройства выполнять работу, для которой необходимо больше устройства. Каждое устройство должно применяться по своему назначению. С помощью такого устройства задание будет выполнено лучше и безопаснее, в соответствующее время. Не переделывайте устройство и не используйте устройство не по назначению.
- 6. Соответственно одевайтесь.** Не одевайте свободную одежду или ювелирные изделия, т.к. они могут попасть между подвижные элементы машины. в работе рекомендуем защитную одежду, которая не проводит электричество, и нескользящую обувь. Одевайте головной убор, защищающий длинные волосы.
- 7. Применение защиты глаз и ушей.** Всегда применяйте очки, защищающие от ударов, одобренные ANSI. Во время работы в среде химической пыли или тумана одевайте пылезащитную маску или респиратор, одобренные ANSI.
- 8. Чрезмерно не высовывайтесь.** Все время стойте прочно на ногах и сохраняйте

равновесие. Не высовывайтесь над или поперек работающих машин.

- 9. Тщательно консервируйте устройство.** Регулярно проверяйте провода и рукава, а в случае обнаружения повреждения – меняйте их или отдайте на ремонт специалисту. Ручки должны быть чистыми, без масла и смазки.
- 10. Устраните ключи и настроочные инструменты.** Перед запуском присмотрите, чтобы на машине не находились никакие ключи или настроочные инструменты.
- 11. Избегайте непреднамеренного запуска.** Перед подключением рукава, когда устройство не используется, убедитесь, что включатель давления воздуха установлен в выключенном положении.
- 12. Будьте бдительны.** Смотрите, что делаете; руководствуйтесь здравым разумом. Не используйте инструменты, если вы усталые.
- 13. Проверяйте, нет ли поврежденных элементов.** Перед применением любого устройства, каждый элемент, который кажется поврежденным, следует точно проверить, чтобы определить, будет ли правильно действовать и выполнять предусмотренные функции. Проверьте установки и крепление подвижных элементов; любые поврежденные части или монтажные крепления, а также повреждения могут повлиять на правильное действие. Все поврежденные элементы должен исправить или поменять квалифицированный техник. Не используйте устройство, если какой-либо элемент управления или переключатель не действует правильно.
- 14. Запасные части и аксессуары.** Проводя сервис устройства, применяйте только идентичные запасные части. Применение других частей влечет потерю гарантии. Используйте только аксессуары, предназначенные для работы с этим устройством.
- 15. Не используйте устройство в пьяном виде или после применения наркотиков.** Принимая предписанные лекарства, читайте предостерегательные этикетки, чтобы определить, не повлияют ли они на восприятие или рефлекс. Если у вас есть какие-либо сомнения, не эксплуатируйте устройство.
- 16. Консервация.** Для безопасности персонала, регулярное обслуживание и консервацию должны проводить квалифицированные техники.
- 17. Предостережение для лиц со стимуляторами сердца.** Лица со стимуляторами сердца должны проконсультироваться с врачом перед использованием этого

продукта. Присутствие магнитных полей в поблизости стимулятора сердца может нарушить его функционирование или вызвать аварию. Кроме того, лица со стимуляторами сердца должны соблюдать следующие нормы:

- Будьте осторожны, пребывая в поблизости катушек, кабелей свечей зажигания или распределителя действующего мотора. Во время регулировки распределителя двигатель должен быть обязательно выключен.

Внимание: Эффективность этого устройства может отличаться в зависимости от изменений давления воздуха и эффективности компрессора.

## **Средства предосторожности, специфичные для продукта**

**Устройство может обслуживать квалифицированный и обученный персонал. Его можно обслуживать только после прочтения и осмысление предупреждений по безопасности и операционным процедурам из настоящего руководства по эксплуатации.**

1. Во избежание попадания пыли или пара вовнутрь насоса, сжатый воздух должен подлежать фильтрации.
2. Если будут обнаружены утечки из устройства или рукавов, немедленно выключите давление и устраните утечки.
3. Нельзя превышать рекомендованные величины эксплуатационного давления воздуха, макс. 8 баров / 115 PSI. Это может повредить оборудование. См. спецификацию на странице 6.
4. Установите пистолет таким образом, чтобы контур не мог случайно открыться. Иначе масло может вылиться на землю.
5. Никогда не целите пистолетом в людей или предметы (электрические щиты, движущиеся машины и т.п.).
6. Чтобы масло не вытекало на землю, пистолет открывайте только тогда, когда вы уверены, что он находится в правильной позиции.
7. Чтобы в случае аварии компонента насоса масло не вытекало, после окончания работы всегда отключайте подачу воздуха.

8. В случае ремонта насоса или необходимости замены частей, применяйте только оригинальные запасные части.
9. Опорожня насос, удалите все масло.
10. Когда насос без нагрузки, для его остановки отключите сжатый воздух.
11. Не выливайте масло в канализацию. Израсходованное масло надо соответственно утилизировать, соблюдая местные нормы защиты окружающей среды.
12. Насос можно использовать только для подачи смазок, израсходованного масла или незамерзающих жидкостей. Не используйте насос для других веществ. В случае специальных требований – свяжитесь с нами.
13. Не используйте насос в proximityности открытого огня. Не курите во время работы. Используйте в хорошо проветриваемых помещениях.
14. В случае пожара в районе рабочего места держите огнетушитель типа АВС.
15. Всегда защищайте кожу и глаза от контакта с маслом и растворителями (рукавицы устойчивые к маслам и т.п.)

### Технические данные:

1. Степень сжатия: 5:1
2. Питание: компрессор с фильтром выходного воздуха
3. Применение: Любой рода моторные и трансмиссионные масла
4. Давление воздуха: 6-8 баров (85~115 PSI)
5. Расход воздуха: 240 л/мин. (63.5 галлон/мин.)
6. Скорость подачи масла: 12~18 л/мин. (3.2~4.8 галлон/мин.)
7. Длина насоса: 940 мм / 37 дюймов
8. Podłączenie wlotu powietrza: szybkozłączka 1/4”
9. Подключение подачи масла: Мужское 1/2”
- 10.Макс. вязкость подаваемого масла: SAE 250
- 11.Температура подаваемого масла: -10~50 °C
- 12.Макс. нагрузка тележки: 220 кг

### Описание:

Питание с помощью сжатого воздуха из компрессора безопасно, дружественно к окружающей среде и свободно от искрения. Масляной насос можно применять для перенесения смазочного масла, израсходованного масла и незамерзающих жидкостей. Дозирующий пистолет с цифровым измерителем, жестким рукавом и ручным спуском, с соответствующим подключением, который позволяет прецизионно контролировать поток

через дозатор.

## **Перед запуском**

Проверьте, соответствуют ли технические данные требованиям дозатора смазок. Например подключения, давление, диапазон протока и вещество. После установки дозатора проверьте, не повредят ли дозатора воздух, изменения давления или твердые тела. Проверьте герметичность всех соединений.

После установки рекомендуем проведение нескольких операций в соответствующий бак. Если разницы в расходе масла с разной вязкостью превышают предел погрешности, можно это немедленно исправить.

Электронный расходомер, применяемый с соответствии с данными инструкциями.

## **Функционирование:**

### **Приготовление**

1. Транспорт и хранение нового насоса не требует никаких специальных процедур. Однако, после применения насоса, следует удалить израсходованное масло из засасывающего в соответствующий бак. Это можно сделать, переворачивая насос.
2. Открутите винт (см. рис. стр. 5)
3. Поместите барабан с маслом на тележке (макс. 220 кг)
4. Сильно прикрутите винт на крае масляного барабана таким образом, чтобы барабан был стабильным на тележке.
5. Воткните засасывающую трубу в барабан и прикрепите с помощью венечной гайки, предназначенной для коммерческих барабанов диаметром отверстия 57 и резьбой 2"Г.
6. Подключите трубу транспорта масла к выходу масла насоса.
7. Подключите компрессор с воздушным выходным фильтром (поставка клиента) к впуску воздуха (1/4") насоса.
8. Если необходимо, между насосом и инсталляцией сжатого воздуха установите регулятор давления, который будет удерживать рабочее давление насоса на самом подходящем уровне (5~8 баров).
9. Установите замыкающий клапан, который позволит оператору остановить насос в любой момент путем отключения потока воздуха между насосом и инсталляцией сжатого воздуха.
10. Сейчас насос готов к наполнению маслом путем включения всех клапанов.

# **Внимание: Не превышайте максимальное давление воздуха: 115 PSI.**

## **Наполнение маслом**

1. Перед запуском настройте цифровой измеритель на нужную величину (см. приложенная инструкция «Цифровой клапан управления маслом»).
2. Обнулите данные на электронном расходомере.
3. Поместите слив масла в нужном месте.
4. Нажмите собачку на электронном расходомере и начните подачу масла.
5. Наблюдайте данные на электронном расходомере.
6. После достижения нужной величины остановите подачу масла, отпуская собачку на электронном расходомере. Вся система остается под давлением. Установите регулятор таким образом, чтобы контур не мог случайно открыться. в ином случае масло может вылиться на землю.
7. Закройте все переключатели и поместите насос, рукав и пистолет в соответствующем месте.

## **Уход:**

1. Пуль в сжатом воздухе может замедлить и даже заблокировать цилиндр двигателя. Чтобы этого избежать, выполните следующие действия:
  - a. Раз в неделю поместите 50 граммов вазелинового масла или другой смазки в отверстии впуска воздуха и включите насос на несколько минут.
  - b. Включите насос на несколько минут, чтобы подвижные элементы полностью смажутся.
  - c. Если необходимо, повторите операцию.
  - d. Вышеуказанные действия выполняйте раз в неделю.
2. Следите, чтобы в устройство не попадал водяной пар из компрессора. в случае насосов с подключенным оборудованием для кондиционирования воздуха удаляйте воду в накопителе фильтра.
3. В случае насосов, оборудованных масленкой, обращайте внимание на уровень масла в масленке и доливайте масло SAE 20, SAE 30 или, в экстремальных условиях, незамерзающее масло.
4. Пользователь должен выполнять лишь рутинные консервационные действия (замена фильтра, глушителя, очистка и т.п.), чтобы не повредить насос или создать угрозу для безопасности его применения. Просим связаться с нашим пунктом продажи и сервиса, или с локальным дистрибутором, если насос будет требовать других консервационных действий.

## **Обнаружение и устранение дефектов**

### **1. Невозможно выдуть масло из пистолета**

Проверьте густоту масла – если оно слишком густое, добавьте необходимое количество моторного масла и размешайте его.

Если уровень густоты нормальный, проверьте резиновый уплотнитель, не поврежден ли (загрязнения могут повредить резиновый уплотнитель).

### **2. Насос не функционирует**

Проверьте, достигает ли давление рабочего уровня.

Проверьте, нет ли загрязнений.

Проверьте, не поврежден ли ползун насоса. Если необходимо, замените новым.

Проверьте, нет ли утечек.

Если какой-либо элемент поврежден, замените его новым или немедленно свяжитесь с дистрибутором.

Magneti Marelli Aftermarket Spółka z.o.o.

Plac Pod Lipami 5, 40-476 Katowice

Tel.: + 48 (032) 6036107, Faks: + 48 (032) 603-61-08

e-mail: [checkstar@magnetimarelli.com](mailto:checkstar@magnetimarelli.com)

[www.magnetimarelli-checkstar.pl](http://www.magnetimarelli-checkstar.pl)